

ក្រសួងការងារសហរដ្ឋអាមេរិក

ការិយាល័យកិច្ចការការងារអន្តរជាតិ

ការិយាល័យកម្មវិធី:

OCFT

លិខិតជូនដំណឹងអំពីអត្ថិភាពមូលនិធិ និងសេចក្តីប្រកាសអំពីឱកាសទទួលបានមូលនិធិសម្រាប់៖
បង្កើនការឆ្លើយតបរបស់អង្គការជនពិការកម្ពុជា និងភាគីពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗ ចំពោះការរកឃើញកម្លាំងពលកម្ម និងឧបសគ្គដែលរារាំងដល់ការទទួលបានការងារសមរម្យ។

លេខឱកាសទទួលបានមូលនិធិ៖ FOA-ILAB-24-30

លេខសម្គាល់ជំនួយ៖ 17.401

សេចក្តីសង្ខេបប្រតិបត្តិ

ការិយាល័យកិច្ចការការងារអន្តរជាតិ (ILAB) ក្រសួងការងារសហរដ្ឋអាមេរិក (USDOL ឬហៅថា ក្រសួង) ប្រកាសអំពីការមានទឹកប្រាក់ចំណាយសរុបប្រមាណ 3,000,000 ដុល្លារ (អាស្រ័យទៅលើមូលនិធិសហព័ន្ធដែលមាន) សម្រាប់កិច្ចព្រមព្រៀងសហប្រតិបត្តិការ 1 ឬច្រើន ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិដល់គម្រោងជំនួយបច្ចេកទេសនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាដើម្បីបង្កើនការឆ្លើយតបរបស់អង្គការជនពិការកម្ពុជា និងភាគីពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗ ចំពោះការរកឃើញកម្លាំងពលកម្ម និងឧបសគ្គដែលរារាំងដល់ការទទួលបានការងារសមរម្យ។

គម្រោងនេះនឹងមានរយៈពេលចំនួន 54 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃប្រគល់មូលនិធិទៅ។

បេក្ខភាពដែលមានសិទ្ធិដាក់ពាក្យស្នើសុំរួមមាន អង្គការពាណិជ្ជកម្ម អង្គការអន្តរជាតិ គ្រឹះស្ថានអប់រំ ឬអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ដែលរួមមាន អង្គការសាសនា អង្គការប្រើកិច្ចការសហគមន៍ ឬអង្គការអន្តរជាតិសាធារណៈ (PIO)។ សូមមើលផ្នែក III នៃសេចក្តីប្រកាសអំពីឱកាសទទួលបានមូលនិធិដើម្បីស្វែងយល់អំពីលក្ខខណ្ឌសិទ្ធិទទួលបានពេញលេញ។

This is a courtesy language translation of the Executive Summary of FOA-ILAB-24-30. The official text is the English language version. Any discrepancies or differences created in translations are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. The U.S. Dept of Labor accepts no responsibility and disclaims any and all liability for damages that may occur due to outdated or incorrect translations. No warranty of any kind, either express or implied, is made as to the accuracy, correctness, or completeness of any translation.

គោលបំណងកម្រិតគម្រោង គឺដើម្បីបង្កើនការឆ្លើយតបរបស់អង្គការជនពិការភាព និងភាគីពាក់ព័ន្ធ សំខាន់ៗ (1) ចំពោះការកេងប្រវ័ញ្ចកម្លាំងពលកម្ម និងឧបសគ្គដែលរារាំងដល់ការទទួលបានការងារ សមរម្យ។ (2)

- **លទ្ធផលទី 1:** មានការយល់ដឹងកាន់តែច្រើនអំពីទំនាក់ទំនងរវាងពិការភាព និងភាពងាយរងគ្រោះចំពោះពលកម្មកុមារ ពលកម្មដោយបង្ខំ និងអំពើជួញដូរមនុស្ស និងអំពើឧបសគ្គដែលរារាំងដល់ការទទួលបានការងារសមរម្យសម្រាប់ជនមានពិការភាព។
- **លទ្ធផលទី 2:** បង្កើនការសម្របសម្រួល និងភាពជាដៃគូរវាង/ក្នុងចំណោមអង្គការជនពិការ និងភាគីពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗដើម្បីដោះស្រាយការរីកសាយភាយនៃពលកម្មកុមារ ពលកម្មដោយបង្ខំ និងអំពើជួញដូរមនុស្សនៅក្នុងចំណោមជនមានពិការភាព និងឧបសគ្គដែលរារាំងពួកគាត់ពីការទទួលបានការងារសមរម្យ។
- **លទ្ធផលទី 3:** បង្កើនការអនុវត្តកិច្ចអន្តរាគមន៍ប្រកបដោយចីរភាពរបស់អង្គការជនពិការ និងភាគីពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗដែលដោះស្រាយទំនាក់ទំនងរវាងពិការភាព និងភាពងាយរងគ្រោះចំពោះពលកម្មកុមារ ពលកម្មដោយបង្ខំ និង/ឬអំពើជួញដូរមនុស្ស និងអំពើឧបសគ្គដែលរារាំងដល់ការទទួលបានការងារសមរម្យសម្រាប់ជនមានពិការភាព។

បេក្ខភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវលើកសំណើយុទ្ធសាស្ត្រដែលផ្អែកទៅលើបរិយាបន្នពិការភាព និងការវិភាគសមធម៌ដើម្បីកំណត់ឧបសគ្គ និងបញ្ហាប្រឈមដែលអាចមាន ដែលបង្កើនភាពងាយរងគ្រោះចំពោះការកេងប្រវ័ញ្ចកម្លាំងពលកម្មសម្រាប់ជនមានពិការភាព និងរារាំងពួកគាត់ពីការទទួលបានការងារសមរម្យ។ ការវិភាគត្រូវតែគិតគូរអំពីតម្រូវការរបស់ជនមានពិការភាពក្នុងក្រុមបាត់បង់ឱកាសដែលខ្វះខាតសំលេងតំណាង (សូមមើលផ្នែក លក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់សំណើបច្ចេកទេស)។ គម្រោងគួរដាក់បញ្ចូល យុទ្ធសាស្ត្រដែលដោះស្រាយការរើសអើងដោយសារកត្តាច្រើនយ៉ាង ដោយផ្អែកលើតម្រូវការដែលបានវាយតម្លៃ។ ជនមានពិការភាពគឺជាសមាជិកនៃក្រុមងាយរងគ្រោះដទៃទៀត ហើយអាចជួបប្រទះការរើសអើងកាន់តែច្រើន ដោយសារតែកត្តាប្រសព្វគ្នាជាមួយនឹងពិការភាព និងស្ថានភាពអត្តសញ្ញាណរបស់ពួកគាត់ផ្សេងៗទៀត (ឧ. យេនឌ័រ)។ (3) បេក្ខភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវតែស្វែងរកយុទ្ធសាស្ត្រដែលមាននិរន្តរភាព និងពិពណ៌នាអំពីរបៀបធានាចីរភាពនៃយុទ្ធសាស្ត្រទាំងនោះ បន្ទាប់ពីគម្រោងត្រូវបានបញ្ចប់។ បេក្ខភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវលើកសំណើទីតាំងភូមិសាស្ត្រសម្រាប់អន្តរាគមន៍គម្រោង ដែលរួមមាន ចំនួនខេត្ត និងក្រុង សម្រាប់ការអនុវត្តគម្រោង។ ជម្រើសទីតាំងគោលដៅត្រូវតែរួមមានកត្តាផ្សេងៗដូចជា ភាពងាយរងគ្រោះខ្ពស់ចំពោះពលកម្មកុមារ ពលកម្មដោយបង្ខំ និង/ឬការជួញដូរមនុស្ស និងឧបសគ្គដែលរារាំងដល់លទ្ធភាពទទួលបានការងារ

This is a courtesy language translation of the Executive Summary of FOA-ILAB-24-30. The official text is the English language version. Any discrepancies or differences created in translations are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. The U.S. Dept of Labor accepts no responsibility and disclaims any and all liability for damages that may occur due to outdated or incorrect translations. No warranty of any kind, either express or implied, is made as to the accuracy, correctness, or completeness of any translation.

សមរម្យ។ ដោយសង្កត់ធ្ងន់លើវិធីសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ដែលគិតគូរដល់ជនមានពិការភាព សំណើរបស់បេក្ខភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវបង្ហាញពីការចូលរួមប្រកបដោយសមធម៌ និងការដាក់បញ្ចូលអង្គការជនពិការកម្ពុជាក្នុងមូលដ្ឋានតាំងពីដំណាក់កាលដំបូង ឱ្យបានញឹកញាប់ និងពេញមួយវដ្តគម្រោង ក្នុងការរៀបចំការអនុវត្ត ការតាមដាន និងការវាយតម្លៃគម្រោង។ (4)(5)(6) ក្នុងករណីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងយុទ្ធសាស្ត្រដែលបានស្នើឡើងរបស់បេក្ខភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំ ដោយសារមានជាប់ទាក់ទងនឹងកុមារ ឬមនុស្សពេញវ័យដែលមានពិការភាព បេក្ខភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំ គួរតែគាំទ្រ និងលើកកម្ពស់ការថែទាំ និងគាំពារតាមគ្រួសារ ព្រមទាំងសេវាជំនួយតាមផ្ទះ និងសហគមន៍ និងជៀសវាងវិធីសាស្ត្រដែលនឹងពង្រឹង ឬទាមទារជារៀងរហូតនូវដំណើរការស្ថាប័ន និងកន្លែងថែទាំស្នាក់នៅផ្សេងៗទៀត ដែលរួមចំណែកដល់ការបំបែកជនដែលមានពិការភាពចេញពីសង្គម ([សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលគោលការណ៍ណែនាំគណៈកម្មាធិការ CRPD \(អនុសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិជនដែលមានពិការភាព\) ខាងក្រោម ស្តីពីការយកជនដែលមានពិការភាពចេញពីគ្រឹះស្ថាន](#))។

បេក្ខភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំលើកសំណើយុទ្ធសាស្ត្រដែលត្រូវគោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិដែលមានចែងនៅក្នុងអនុសញ្ញាអង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីសិទ្ធិជនដែលមានពិការភាព។ (7) យុទ្ធសាស្ត្រត្រូវប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍លក្ខណៈបរិយាបន្ន ដែលផ្តោតទៅលើអង្គការជនពិការ/ជនមានពិការភាព ([សូមមើលឯកសារណែនាំជំនួយស្តីពីការអភិវឌ្ឍលក្ខណៈបរិយាបន្នរបស់ទីភ្នាក់ងារ USAID](#))។

យុទ្ធសាស្ត្រត្រូវគោរពតាមគោលការណ៍ដូចខាងក្រោម៖

- “**ផ្តើមចេញពីយើង ដើម្បីយើងទាំងអស់គ្នា**” សកម្មភាពគួរមានការដឹកនាំដោយ ឬមានការគាំទ្រខ្លាំងពី និងការចូលរួមរបស់អង្គការជនពិការ។ សំណើត្រូវមានការចូលរួមយ៉ាងសកម្មពីអង្គការក្នុងមូលដ្ឋាន ដោយផ្តោតលើសកម្មភាពកម្រិតមូលដ្ឋាន និងសហគមន៍ ហើយមានការផ្តល់ ឬការផ្តល់កិច្ចសន្យាបន្ត។ សំណើកម្មវិធីត្រូវតែដោះស្រាយ និងជួយទៅដល់តម្រូវការជាក់លាក់របស់ជនដែលមានពិការភាព។ បេក្ខភាពដាក់ពាក្យស្នើសុំត្រូវបង្ហាញអំពីវិធីសាស្ត្ររបស់ខ្លួននៅក្នុងការដាក់បញ្ចូលជនមានពិការភាពទៅក្នុងការរៀបចំ ការអនុវត្ត ព្រមទាំងការតាមដាន និងការវាយតម្លៃគម្រោង។ **សំណើត្រូវដាក់បញ្ចូលយន្តការផ្តល់កិច្ចសន្យាបន្ត ឬចុះកិច្ចសន្យាបន្តដែលផ្តល់ចំណាយផ្ទាល់សរុបយ៉ាងតិច 30% ទៅដល់អង្គការជនពិការ។** (8)(9)
- សកម្មភាពរួម៖ នៅក្នុងការរៀបចំកម្មវិធីគួរមានការខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីប្រមូលផ្តុំក្រុមជនមានពិការភាពដើម្បីអនុវត្តសកម្មភាពរួម។ ការអនុវត្តកិច្ចការជាមួយអង្គការជនពិការក្នុងស្រុកមិនត្រូវផ្តោតទាំងស្រុងលើពិការភាពចំនួនមួយ ឬពីរបីប្រភេទឡើយ។ គួរដាក់បញ្ចូលបញ្ហាសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខ នៅក្នុងគ្រប់សកម្មភាពនៃគម្រោង។ (10)

This is a courtesy language translation of the Executive Summary of FOA-ILAB-24-30. The official text is the English language version. Any discrepancies or differences created in translations are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. The U.S. Dept of Labor accepts no responsibility and disclaims any and all liability for damages that may occur due to outdated or incorrect translations. No warranty of any kind, either express or implied, is made as to the accuracy, correctness, or completeness of any translation.

- **“មិនត្រូវបង្កគ្រោះថ្នាក់”**៖ ត្រូវអនុវត្តវិធានការផ្សេងៗ (ដូចជា វិធីសាស្ត្រគិតគូរទៅលើភាពរងគ្រោះ) ដើម្បីធានាថា កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងមិនធ្វើឱ្យបុគ្គលបាត់បង់ឱកាស និងដែលមានតំណាងតិចតួច ប្រឈមកាន់តែខ្លាំងទៅនឹងគ្រោះថ្នាក់ ឬរួមចំណែកធ្វើឱ្យវិសមភាព ការមិនគិតគូរ ការរើសអើង ភាពងាយរងគ្រោះ ការមាក់ងាយ ឬអំពើហិង្សា ឆ្ពោះទៅរកការរៀបចំ ការអនុវត្ត ការត្រួតពិនិត្យ និងការវាយតម្លៃកម្មវិធី។ (11)

ILAB/OCFT ធ្វើការដើម្បីកាត់បន្ថយពលកម្មកុមារ ពលកម្មដោយបង្ខំ និងអំពើជួញដូរមនុស្សនៅទូទាំងពិភពលោក និងដើម្បីការពារសេចក្តីថ្លៃថ្នូរនៅកន្លែងធ្វើការ រួមទាំងតាមរយៈការផ្តោតលើប្រជាជន និងសហគមន៍ដែលងាយរងគ្រោះបំផុត។ ក្រៅពីការលើកកម្ពស់សមភាពពូជសាសន៍ និងយេនឌ័រ ILAB ប្តេជ្ញាជំរុញសិទ្ធិការងាររបស់ជនមានពិការភាព រួមទាំងតាមរយៈការលើកកម្ពស់លទ្ធភាពទទួលបានការងារសមរម្យ និងគាំទ្រដល់ការចូលរួមយ៉ាងសកម្ម និងការដាក់បញ្ចូលបញ្ហាជនមានពិការភាពទៅក្នុងកម្មវិធី និងសកម្មភាពដែលលើកកម្ពស់សុខុមាលភាពរបស់ពួកគាត់។

This is a courtesy language translation of the Executive Summary of FOA-ILAB-24-30. The official text is the English language version. Any discrepancies or differences created in translations are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. The U.S. Dept of Labor accepts no responsibility and disclaims any and all liability for damages that may occur due to outdated or incorrect translations. No warranty of any kind, either express or implied, is made as to the accuracy, correctness, or completeness of any translation.